Международные договоры по правам человека

Distr.: General
29 January 2014
Russian
Original: French

Базовый документ, являющийся составной частью докладов государств-участников

Бельгия

Добавление

Обновленная информация, представленная Бельгией

[11 июля 2013 года]

1. В документе "Согласованные руководящие принципы представления докладов согласно международным договорам о правах человека" (HRI/MC/2006/3) государствам рекомендуется обеспечивать актуальность их базового документа и обновлять его каждый раз, когда они представляют соответствующий документ по конкретному договору. Эта обновленная информация может быть представлена в виде добавления к существующему базовому документу или в виде нового, пересмотренного варианта этого документа, в зависимости от объема внесенных изменений.

2. Приведенная ниже информация была препровождена Бельгией с целью обновления ее общего базового документа (HRI/CORE/BEL/2012), представленного 2 октября 2012 года:

a) в последнем предложении пункта 23 заменить слова "июнь 2012 года" словами "май 2013 года";

b) в пункте 30 заменить слово "советника" словами "члена парламента";

c) во втором абзаце пункта 32 заменить существующий текст следующим текстом:

• 21 сенатор, назначаемый парламентами сообществ из числа их членов: 10 − парламентом фламандского сообщества, 10 − парламентом франкоязычного сообщества и 1 − парламентом германоязычного сообщества;

d) в пунктах 33 и 53 заменить слова "советами" словами "парламентами";

e) в пункте 49 заменить существующий текст следующим текстом:

49. Фламандский парламент насчитывает 124 депутата, из которых 118 избираются путем прямого голосования во фламандском регионе и 6 избираются непосредственно избирателями Брюсселя, которые не отдают свои голоса в поддержку франкоязычных кандидатов на выборах парламента Брюсселя.

f) в пунктах 52 и 68 заменить слова "совете" словами "парламенте";

g) в пункте 136 заменить существующий текст следующим текстом:

136. Статус потерпевшего лица можно приобрести, сделав заявление лично или через посредство адвоката в секретариат прокуратуры или в полицию. Потерпевшее лицо имеет право на получение информации о возможном отклонении его ходатайства и о причинах такого отклонения, об открытии уголовного дела и об определении даты рассмотрении его дела в следственном или судебном органе. Оно может также добиваться приобщения к материалам дела всех документов, которые оно сочтет необходимыми. Потерпевшее лицо имеет право также ходатайствовать о разрешении на ознакомление с делом и на получение его копии. Если дело находится на стадии сбора информации, такое ходатайство может быть направлено Королевскому прокурору. Если дело находится на стадии расследования, ходатайство может быть направлено следственному судье. По окончании расследования, когда дело рассмотрено следственным судом, потерпевшее лицо также уведомляется о том, что его дело находится в его распоряжении у секретаря (для целей ознакомления и/или снятия копии).